

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

إن المفردات مجموعة كلمات يستخدمها شخص ما للكتابة أو الكلام لتحسين المهارات اللغة العربية. المفردات هي أحد عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها متعلمي اللغة العربية الأجنبية ليتمكنوا من اكتساب مهارات الاتصال بتلك اللغة.<sup>1</sup>

مع المفردات يسهل الطلاب في تعلم اللغة العربية في التعبير والكلام والقرأة. سيواجه الطلاب صعوبة بدون إتقان المفردات. قالت زهرة فجرية: المفردات هي واحدة من أهمية العناصر في اللغات بما في اللغة العربية، بالإضافة إلى قواعد اللغة/علم النحو وعلم الصرف وعلم الأصوات.<sup>2</sup>

المفردات هي التي تساعد الطلاب على التواصل، لذلك يجب تطبيقها في الحياة اليومية. قال بصرى المصطفى: تعلم المفردات ليس كما هو موضح ولكن

---

<sup>1</sup>Ahmad Fuad Effendy, *Methodologi pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2005), 96

<sup>2</sup>Zahratun Fajriyah, *Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Melalui Media Kartu Kata Bergambar*(Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini, Vol 9 Edisi 1 April,2015), 109.

يقال إن الطلاب قادرون على إتقان المفردات إذا كان الطلاب قادرين على استخدامه في الجمل بشكل صحيح. هذا هو، ليس فقط حفظ المفردات دون معرفة كيفية استخدامها في التواصل الحقيقي. لذلك في الممارسة العملية بعد فهم الطلاب على المفردات، يتم تعليمهم كيفية استخدامها كل من شكل الكلام والكتابة.<sup>3</sup>

بالنسبة للمبتدئين، فإن تعلم اللغة العربية ليس بالأمر السهل فتعلم اللغة العربية يجب أن يتم بطرق وأساليب مختلفة. كما قال نذري الشكور: المشكلات في تعلم اللغة العربية في إندونيسيا مثل اللغات الأجنبية الأخرى، تتكون من مشكلتين، هما اللغوية وغير اللغوية. أما المشكلات غير اللغوية مثل اجتماعية، وسياسية، ومنهجية، وغير ذلك، كما في المشكلات اللغوية المتعلقة بعناصر اللغة: الأصوات، والمفردات والتركيب والمعنى.<sup>4</sup>

ولقد أدرك الباحث بأن المشكلات في تعلم اللغة العربية في الصف الأول بمدرسة الجوهرة النقية المتوسطة الإسلامية سيرانج، واختار الباحث الصف

<sup>3</sup>Bisri Mustofa - Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Uin Maliki Press, 2016), 68.

<sup>4</sup>Nazri Syakur, *Revolusi Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Pedagogia, 2010), 57.

الأول كموضوع البحث لأن سبب تعلم اللغة العربية كان لا يزال ناقصا خاصة في إتقان المفردات التي كانت لا يزال ضئيلة جدا مقارنة بالفصول الأخرى، فقد كان هناك عدد من الطلاب الذين هم لا ينشطون في تعلم اللغة العربية. يقترن بافتراض الطلاب نحو اللغة العربية هي درس صعب فهمه، وفي تعلم المفردات، يجب على الطلاب تكرار الكلمات أثناء حفظ المفردات دون فهم المادة المكتسبة. ولا يزال هناك عدد من الطلاب الذين يجدون صعوبة في تذكر المفردات وحفظها. لا يستطيع الطلاب ذكر مفردات جديدة حول الموضوع الذي تدرسه، والطلاب غير قادرين على تحديد معنى أو معنى صوت الكلمة التي سمعه، والطلاب غير قادرين على إعادة التعبير عن صوت الكلمات والعبارات والجمل العربية التي سمعه، والطلاب غير قادرين على إعطاء أمثلة للجمل القصيرة حول المفردات.<sup>٥</sup>

يحدث هذا بسبب، اللغة العربية هي اللغة الثانية التي يتعلمها الطلاب فقط عندما يكونون في المدرسة بحيث لا يتم تطبيقها خارج المدرسة، وعدم

---

<sup>5</sup>Ustadz Maftuhi, *Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab dan siswa Kelas 1 Mts Al Jauharotunaqiyah Buah Gede Serang*, Wawancara dan Observasi di Serang, Senin 21 Oktober 2021.

الدوافع والاهتمام، وتحفيز الطلاب، والحد الأدنى من الحماس لدى الطلاب في تعلم اللغة العربية، وهذا واضح من عملية التعلم السلبي، والطلاب يتبعون فقط ما يتم سماعه وترتيبه من قبل المعلم، إلى جانب عدم وجود مرافق التعليمية مثل شاشات العرض والمساعدات التعليمية أو غيرها من وسائل التعليمية، إذا سيستخدم الطلاب شاشات العرض، فيجب على الطلاب تبادل الدروس إذا لم تكن هناك عوائق. في تعلم المفردات، يستمع الطلاب فقط ويكررون الكلمة، وليس هناك وسائل يمكن استخدامه الطلاب باستثناء الكتب الدراسية وأوراق عمل الطلاب، المعلمون أقل ابداعا في استخدام وسائل الإعلام، لذلك تقدم التعلم شفها فقط، وذلك لأن عدم استخدام وسائل التعليم يجعل الطلاب يشعرون بالملل.

يتطلب منهج ٢٠١٣ من المعلمين أن يكونوا قادرين على استخدام وسائل التعليم المتعددة في التعلم حتى يكون الطلاب نشاطا وإبداعا. قال عبد الوهاب رشدي: يتوقع منهج عام ٢٠١٣ أن يكون المعلمون ميسرين وأن يكونوا قادرين على جعل تعلم فعاللتجنب تشبع التعلم. لتجنب تشبع تعلم لغة

أجنبية هي استخدام وسائل الإعلام. يمكن استخدام أشكال الحوافز كوسائل إعلامية هي العلاقات أو التفاعلات والصور والشعر والأصوات. استخدام الوسائل بصريا أو صوتيا أو صوتيا مرئيا، خاصة الوسائل الإلكترونية التي تساعد في اكتساب وتعلم اللغات.<sup>٦</sup>

أشكال الابتكار للمعلمين هو استخدام وسائل التعليم جذابة ووفقا بأهداف التعليمية التي يتعين تحقيقها. لأن وسائل أن تحفز رغبة الطلاب في تعلم، وتيسير تفاعل المدرس مع الطلاب بحيث تكون عملية التعلم فعالية وكفاءة.

إعتادا على أهمية عناصر المفردات وتعليمها، والمشكلات التي سبق ذكره في المقدمة فيرى الباحث في الحقيقة أن تدريس اللغة العربية في المدرسة الجوهرية النقية المتوسطة الإسلامية سيرانج. يحتاج إلى الوسائل التعليمية لتعليم عناصر المفردات، وينبغي أن يكون درس اللغة العربية درسا جيدا ويحبونه التلاميذ.

---

<sup>6</sup> Abdul Wahab Rasyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Press, 2009), 19.

هذه الوسائل كتاب الكبير هو كتاب القراءة يحتوي على كتابة و صورة كبيرة وملونة. المثال هو كتاب A5 أو أكبر منه. وخصائص كتاب الكبير هي صور لها معنى، ونوع حجم الخط وأنماط الكلمات والجملة واضح، ذلك بحيث تحدث أنشطة القراءة والتفاعلات بين المعلم والطلاب. يتوقع الباحث أن تطوير هذه الوسائل التعليمية كتاب الكبير يمكن أن يحفز المعلمين على زيادة الإبداع في تطوير وسائل التعليمية، وجعل الطلاب أكثر اهتماما وتحفيزا لتعلم اللغة العربية، وخاصة في تعلم المفردات.

نظرا من الخلفية السابقة، أقام الباحث بإجراء بحث بعنوان "تطوير الوسيلة التعليمية كتاب الكبير (Big Book) في تعليم المفردات". سيستخدم

هذا البحث بحث وتطوير (Research and Development (R&D).

## ب. أسئلة البحث

إنطلاقا من الخلفية السابقة، يهدف البحث أن يقوم بالبحث بالأسئلة الآتية :

١. كيف تطوير الوسيلة التعليمية كتاب الكبير في الصف الأول بمدرسة الجوهره النقية

المتوسطة الإسلامية بواه غيدي سيرانج؟

٢. كيف فعالية استخدام الوسيلة التعليمية كتاب الكبير على تعليم المفردات

لدى التلاميذ في الصف الأول بمدرسة الجوهرة النقية المتوسطة الإسلامية

بواه غيدي سيرانج؟

### ج. أهداف البحث

الغرض من هذه الدراسة هو تصميم واستخدام نماذج الكتب في تعلم

المفردات بخلاف الكتب المدرسية أو ورقة عمل الطالب، وهي في شكل كتاب

الكبير. من المتوقع أن يساعد تطوير هذا الكتاب المنبثق على مساعدة الطلاب

في تعلم مفردات أسهل وأكثر عملية. الأهداف المحددة هي:

١. لمعرفة تطوير الوسيلة التعليمية كتاب الكبير في الصف الأول بمدرسة الجوهرة النقية

المتوسطة الإسلامية بواه غيدي سيرانج

٢. لإكتشاف فعالية استخدام الوسيلة التعليمية كتاب الكبير على تعليم

المفردات لدى التلاميذ في الصف الأول بمدرسة الجوهرة النقية المتوسطة

الإسلامية بواه غيدي سيرانج

## د. فوائد البحث

النسبة للباحث، يمكن أن يكون هذا البحث مفيدا بما في ذلك: من المتوقع أن يضيف هذا البحث أفكارا وخبرات قيمة ومعرفة في مجال المعرفة، يمكن أن يسهل هذا البحث على المعلم في التعليم باستخدام وسيلة التعلمية، ثم أن يسهل للطلاب في التعليم المفردات.

للمعلمين، يمكن أن يكون هذا البحث مفيدا بما في ذلك: كمرجع في استخدام الوسائل التعليمية في الفصل الدراسي والتي تكون أكثر إبداعا وابتكارا.

النسبة إلى الطلاب، يمكن أن يكون هذا البحث مفيدا بما في ذلك: توافر وسائل تعليمية بديلة في مادة المفردات، مساعدة الطلاب على التعرف على المفردات وتذكرها، تسهيل الطلاب في قبول دروس المفردات.

## هـ. أساس التفكير

يقال إن الطلاب قادرين على إتقان المفردات إذا كانوا الطلاب قادرين على الترجمة ويمكنهم استخدامها في شكل جملة. قال نانانج قاسيم: المفردات



هي عنصر واحد من عناصر اللغة مهمة للغاية، لأنها تعمل كشكل من أشكال التعبير والعبارات. يجادل بعض بأن تعلم اللغة العربية يجب أن يبدأ بإدخال المفردات، إما عن طريق الحفظ أو بوسائل أخرى. لن يكون المفردات مفيدا ويعطي التفهم للمستمع أو القراء إذا لم يتم ترتيبه في جملة صحيحة وفقا للنظم الدلالية النحوية والمعيارية.<sup>٧</sup>

لذلك في الممارسة العملية، بعد أن يتقن الطلاب المفردات، يتم تعليمهم كيفية استخدامها في شكل شفوي أو مكتوب. كما قال أيضا نانانج قاسيم: تعلم المفردات مهم وهو شرط الأساسي ومتطلب في تعلم اللغات الأجنبية. وفي الواقع، الطلاب الذين يتعلمون اللغات مطالبون بمعرفة المفردات التي يتم دراستها، دون أن يعرفوا مفردات صعوبة حتى مستحيل على الطلاب أن يكونوا قادرين على إتقان مهارات اللغة المقصودة، أو يمكن أن يقال في بداية تعلم، يتم توجيه الطلاب للحصول مفردات جيدة.<sup>٨</sup>

---

<sup>7</sup> Nanang Kosim, *Strategi dan Methodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: Arfino Raya, 2016), 69.

<sup>8</sup> Nanang Kosim, *Strategi dan Methodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, 75.

تعلم اللغة العربية ليس بالأمر السهل، وخاصة في تعلم المفردات بحيث يكون المعلمون في غاية الأهمية في هذا التعلم. قال عبد الرحمان: في تعليم اللغة العربية كانت ثلاثة عناصر اللغة، وهي الأصوات، المفردات، والتراكيب/القواعد. وهذه العناصر هي المادة الحقيقية التي تعين المتعلم على تعلم مهارات اللغة، ومن لم يسيطر عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة بمستوياتها المتعددة.<sup>9</sup> لأنه مع أهمية التعلم و دور المعلم، فإن الطريقة لزيادة اهتمام الطلاب في تعلم اللغة العربية هي تصميم وسائل التعليمية.

كما قال جيحيف كوستندي: التعلم هو جهد واعى من المعلم أو المعلم لمساعدة الطلاب أو طلابهم حتى يتمكنوا من التعلم وفقا لاحتياجاتهم واهتماماتهم. يجد الكثير من الطلاب غير مهتمين بتعلم شيء لأن مادة مملّة. لتجنب هذه الأعراض، يجب على المعلم اختيار الموضوع وتنظيمه بطريقة تحفز الطلاب وتحثهم على تعلمها.<sup>10</sup>

<sup>9</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك

فهد الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٢ هـ)

<sup>10</sup> Cep Kustandi-Bambang Sutjipto, *Media pembelajaran Manual dan Digital* (Bogor: Ghalia Indonesia, 2013), 5.

الوسائل التعليمية هي أدوات أو وسائل لتحسين عملية التعليمية. وقال نونوك سورباني: في عالم التعليم، تعريف وسائل التعليمية بمصدر التعلم، الوسائل التعليمية ووسائل المساعدة السمعية البصرية (AVA) تعد مصادر التعلم مصادر في شكل بيانات وأشخاص وأشكال معينة يمكن للطلاب استخدامها في التعلم. وفقا لمارسو (٢٠٠٤)، فإن مصادر التعلم هي كل ما يتضمن الرسائل والمواد والأدوات والتقنيات<sup>١١</sup>.

ومن المحاولات في تنمية مهارة الدارس على اكتساب المفردات، يمكن بطريق استخدام الوسائل التعليمية مثاليا واختياريا ومناسب للبحث. وعلى الرغم الافتقار إلى الوسائل التعليمية التي تساعد الدارس على تدريس المفردات بأسرع ما يكمن وبوقت قصت. وفي البحث يركز الباحث ببيان كتاب الكبير في تعليم المفردات.

أن الكتاب الكبير هو كتان مصور ثم اختياره ليتم تربيته وله صفات خاصة. تعني الجودة الخاصة هنا ان الكتاب الكبير يمكن أن ينطوي على اهتمام

---

<sup>11</sup> Nunuk Suryani, *Media Pembelajaran Inovatif dan Pengembangannya*(Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2018), 15.

الأطفال بسرعة لأن الصورة التي لديهم، تحتوي على ايقاع جذاب للطفل، لديه صورة كبيرة، هناك كتابة متكررة، تحتوي على مفردات مخططة ومكررة جزئياً، لها قصة واحد بسيط.<sup>١٢</sup>

ومتوقع باستخدام "كتاب الكبير" (Big Book) خصوصاً لتنمية استذكار المفردات واستخدامها لدى الطلاب في الصف الأول بمدرسة الجوهرة النقية المتوسطة الإسلامية بواه غيدي سيرانج.

## و. تنظيم البحث

الباب الأول : في هذا الباب يقدم الباحث مقدمة وهي اشتمل على خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وأساس التفكير وتنظيم البحث.

الباب الثاني : في هذا الباب يقدم الباحث الإطارى النظري، وهو اشتمل على البحث العام عن الوسائل التعليمية وكتاب الكبير والمفردات والدراسات السابقة.

---

<sup>12</sup> Solehuddin, dkk. *Pembaharuan Pendidikan TK*, (jakarta : Universitas Terbuka, 2008). hlm. 41

الباب الثالث : في هذا الباب يقدم الباحث منهج البحث، وهو اشتمل على طريقة البحث عن موقع البحث وعدد هو مجتمع البحث والعينة وأساليب جمع البيانات ومناهج البحث وأدوات البحث وإجراءات البحث وفرضية البحث وتحليل البحث.

الباب الرابع : يبحث الباحث فيه التحليل التطويري عن الوسائل التعليمية "كتاب الكبير" لتعليم مفردات اللغة العربية في الصف الأول بمدرسة الجوهرية النقية المتوسطة الإسلامية سيرانج.

الباب الخامس : في هذا الباب يقدم الباحث الخاتمة وهي اشتمل على النتائج والمقترحات